

گفت و گوی اخبار ادیان با «والریا پیاچتینی»،
اسلام پژوه ایتالیایی:

برای کسب آرامش، شادی و امید

بیاییک مرزهای دینی را پیوند بزنیم

مسعود خیرخواه

والریا پیاچتینی، اسلام پژوه معاصر ایتالیایی، به همراه هیائی ۲۷ نفره، نیمه اول دی ماه سال حاری سفری به ایران داشت. وی علوم سیاسی خوانده و زبان فارسی و عربی را به عنوان زبان های دوم آموخته است. تا قبل از پیروزی انقلاب اسلامی در بهمن ۱۳۵۸ ماه دو سه ماه را در ایران به سر می برده و در کار کارهای دیگر در زمینه تاریخ اسلام مطالعه می کرده است. پس از آن در سال ۱۹۸۱، یک گروه تحقیقاتی ایتالیایی تشکیل می دهد و با همکاری دانشگاه های تهران و تبریز رشته مردم شناسی را در محدود مناطق هرم گان، بندرعباس، تا بندر لنگه و جاسک سازماندهی می کند. سه سال در آنجاود در این باره مطالعه می کند و کتاب های مختلفی را به زبان ایتالیایی و انگلیسی منتشر می کند. با شروع جنگ ایران و عراق از دولت پاکستان در خواست می کند که به دلیل شباهت نوار فرهنگی با ایران مطالعه اش را در آنجاییگیری کنند. تا سال ۱۹۹۹ یعنی حدود ۱۵ سال در «مکران و خوزان»، مرز سیستان و پاکستان کار می کند و در حال حاضر نیز مشغول انتشار نتیجه کار است: او لین جلد در آکسفورد انگلستان منتشر شده است و جلد دوم در حال چاپ شدن است و جلد های سوم و چهارم نیز طرح ریزی شده اند. کتابی نیز درباره تفکر نظامی در دین ایسلام منتشر کرده که توسط «امحمد سریع القلم» به فارسی ترجمه شده و به عنوان کتابی پایه و فنی در دین ای غرب و اسلام مورد تحسین و ستایش قرار گرفته است.

پیاچتینی، به گفته خودش، سه پروردۀ بزرگ در دست دارد. اول، رابطه میان اسلام گرایی و سکولاریسم در ترکیه و ارتباط ترکیه با اتحادیه اروپا و نقش آن در منطقه.

دوم، بررسی فرهنگ مادی شبه جزیره عرب و تأثیر حضور مردم فارس در نوار ساحلی شبه جزیره.

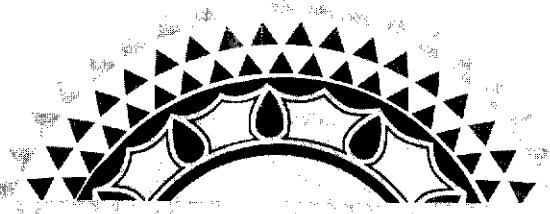
سوم، ساماندهی و چاپ کارهای انجام شده در مکران و خوزان.

با اوی که، اسلام شناسی را وسیله ای برای گفت و گو و شناخت دو جانبه و احترام متقابل می داند درباره اسلام و پدیده «اسلام هراسی» در دین ای امروز سخن گفتیم. در این گفت و گو باوارد شدن به زوایای ادیان ایرانی و تائید بر کشف حقیقت آنها سعی بر آن داشته ایم که این کندوکاو فر صنی باشد برای شناخت طرفت ها و نه تکیه بر آنچه که کدام دین یا آینینی سخن حق را می گوید. این گفت و گو به زبان ایتالیایی و انگلیسی انجام گرفته و «سارا فلاخ» ترجمه بخش ایتالیایی را بر عهده داشته است.

معتبر و حتی برخوردار از هنری فراطبیعی معرفی مقام پاسخ منیت به این پرسش، به حجت کتاب، سنت و اجماع (و نزد شیعه، عقل) توسل می جویند؛ و از آنجا که فقیه هستند، خود را در تفسیر آنچه از فرض استوار می سازند که به رغم وجود تفاوت در آموزه ها، عبادات ها و اخلاق؛ همگی در هویت اسلام اولیه در متون و سنت به آنها رسیده است، مرجعی

هویت اسلامی

آیا در سال های ابتدایی قرن بیست و یکم، هنوز هم یک «هویت اسلامی» قابل دفاعی، سوای آنچه می شناسیم، وجود دارد؟ اکثریت فقهاء اسلامی، در



ابرقدرت نظامی (و اقتصادی) جهان است - از این لحاظ اروپایی‌ها از آمریکا می‌ترسند. به نظر من، آنها جهان اسلام را به خوبی نمی‌شناشند. اما اروپایی‌ها دید متفاوتی نسبت به اسلام دارند و همیشه با اسلام زندگی کرده‌اند؛ اروپا به عنوان یک مسئله خطرناک و هراس‌آور نگاه نمی‌کند. بلکه آن را به عنوان یک واقعیت فرهنگی، سیاسی و اقتصادی می‌بیند و در بی آن است که در صلح، با جهان اسلام همزیستی داشته باشد. اروپا می‌تواند به جهان اسلام در کسب و پمود ارزش اقتصادی کمک کند و اسلام هم می‌تواند به اروپا ارزش انسانی و معنوی بدهد.» به پیاچتنی می‌گوییم که از دیدگاه اسلام، دین دربرگیرنده تمام ابعاد زندگی است: سیاست، اقتصاد، اخلاق، داشت، هنر و... پس باید پیشترین انتقاد را از خود جوامع اسلامی داشت که هیچگاه برای کسب وحدت، آنچنان که در تعالیم اسلامی آمده، اقدام شایسته و عملی نکرده‌اند. یکی از این مواد، اختلاف‌نظرهای فراوان درباره معنای «جهاد» است. پیاچتنی می‌گوید: «بله! این واژه بسیار حائز اهمیت است و نیاز به تعریف دوباره و بحث گسترده دارد. چراکه، هم اینکه این واژه در زبان انگلیسی بسیار متداول شده و به خصوص این که، بسیاری از نویسندهای این فروشن کتاب‌های خود این واژه را در عنوان کتاب جای می‌دهند. بنابراین، سوءتعابیر بسیاری از آن صورت گرفته است. مدت زمان مذیدی واژه جهاد به «جنگ مقدس» ترجمه می‌شد که نادرست است. واژه جهاد به عربی از ریشه «جهد کردن» گرفته شده که به معنی نلاش فرد در راه خدا است. طی قرن‌ها جهاد به دو معنا به کار رفته است. همانطور که واژه جنگ صلیبی دو معنا داشته است: یکی، عمل تاریخی دستور پاپ به جنگ‌های صلیبی در قرون وسطاً و دیگری جنگ رئیس جمهور «لیندون جانسون» با قرقاً یا چیز شیوه ای که در زبان انگلیسی تکرار و استفاده می‌شود. آن که در اشتباه می‌روند. فکر نمی‌کنند که ایالات متحده و یا هر کشوری بتواند «دوکاریا می‌جهازی» را به ارمنان یاوارد. هر ملتی باید با توجه به سنت خود دموکراسی مختص خود را در کوشش به وجود بیاورد.»

می‌پرسم، شاید برای انسانی که در غرب و آمریکا زندگی می‌کند این پرسش مطرح شود که «در تعالیم اسلامی چه نکاتی درباره حمله به دیگر کشورها ذکر شده است؟ اگر مسلمانی، نه به عنوان یک عملکرد دفاعی بلکه در یک اقدام خشونت‌آمیز، حمله کند آیا این اقدام خشونت‌بار تعالیم پیامبر است؟» در پاسخ

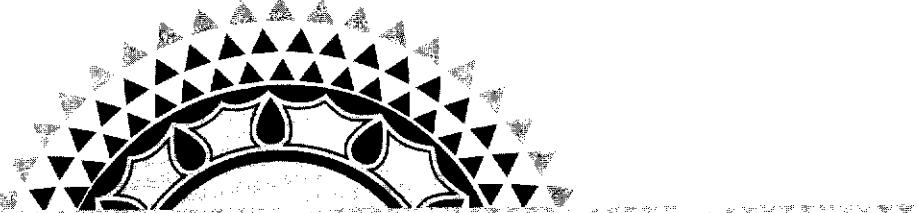
مردمان کشورهای اسلامی را به عدم برخورداری از دموکراسی، آزادی بیان و تعارض با حقوق بشر متهم کردند. حال، با این اوصافه، آیا می‌توانیم مقوله‌ای به نام «اسلام‌هراسی» بر مبنای ۱۱ سپتامبر را تعریف کنیم.

می‌گویید: «این طرز تلقی قبل از ۱۱ سپتامبر نیز وجود داشت. اگرچه به اندازه اکنون به آن نپرداخته بودند. اما معتقدم پس از آن حادثه، هراس از اسلام در میان مردمان کشور آمریکایی و اروپایی بسیار بیشتر از گذشته شد. اگرچه، رفته با آگاهی از چگونگی پیدید آمدن آن فاجعه، این نوع تلقی‌ها نیز کم رنگ شده است اما هنوز هم این هراس به شکلی نیمه‌اشکار و بعضی اگرچه مباحث زیادی وجود دارند که در کتاب و سنت جواب خاصی ندارند ولی هیچ چیز قارع از آنها نمی‌تواند فیصله باید. نقطه قوت این موضع بیانگر اشتیاق افراد یا گروههای نوگرای اسلامی به ادعای پیوستگی دینی و اله‌ایانی با گذشته است (به نمونه‌ای از این رویکردها در مسیحیت نیز می‌توان اشاره کرد که، در قرن شانزدهم، پرووتستان‌ها ادعا داشتند که خود، و نه کاتولیک‌های رومی، به سنت‌های کلیسای اولیه وفادارند در حالی که در قرن نوزدهم آنچه که در تغییر مذهب «جان هنری نیومن» از آینین انگلیکن به آین کاتولیک رومی تعیین کننده بود، باور به همانندی پیشتر آینین کاتولیک رومی با کلیسای آبیان بود).

در این مثال‌ها (چه در جوامع اسلامی و چه در جوامع مسیحی)، شاهد نوعی اشتیاق برای رسمیت پیشین به هویت در جزیی ترین امور ممکن هستیم. اما، برای جوامع اسلامی، مشکل دفاع از هویت بنیادین، که نمام شاخه‌های عمدۀ اسلامی در آن سهیم هستند، پس از ۱۱ سپتامبر، اگرچه مشکل جدیدی نیستند، اما در چند سال گذشته سبب شده تا در جوامع آمریکایی و اروپایی و در میان پیروان ادیان دیگر، نگاه صحیحی به آموزه‌های اسلامی ایجاد شود که می‌توان از آن به پدیده «اسلام‌هراسی» در دو سه سال گذشته نام برد.

اسلام‌هراسی؛ تهدید یا فرصت

از «والریا پیاچتنی» درباره تلقی جوامع غربی از ارتباط بین اسلام و تروریسم پس از ۱۱ سپتامبر می‌پرسم می‌گویید: «تروریسم یک فرم درگیری است. این درگیری مختص اسلام نیست بلکه، در اروپا هم داریم؛ تروریسم «باسک» در اسپانیا و تروریسم «کرسیکا» در تمام اروپا و همچنین مواردی دیگر در ایرلند و فرانسه و ایتالیا». پیاچتنی، تروریسم را نوعی جنگ می‌داند و معتقد است، جنگ‌ها دیگر سنتی نیستند و تاکتیک‌ها و استراتژی‌ها عوض شده‌اند. به او می‌گوییم، بعد از ۱۱ سپتامبر، هجمه‌ای بر علیه اصول اسلامی (از جمله جهاد و...) پدید آمد و



اما این امر (درک مقابل) امکان پذیر است. در طول تاریخ مسیحیت و اسلام نمونه هایی از قدیسان بزرگ وجود دارند که بسیار بلند طبع بوده اند و می توانستند حقیقت را در طرف دیگر ببینند. در اسلام عرفای شاعری وجود دارند که در عین حال مسلمانان پرهیزگاری نیز بوده اند و درباره نیکی مسیحیت و یهودیت و یا حتی درباره دین هندو صحبت کرده اند. یکی از آنان گفته است، هر کس که به گوگردگیت را بخواند متوجه می شود که این کتاب از طرف خداوند آمده است. من فکر می کنم زندگی مسالمت آمیز مسلمانان و مسیحیان امکان پذیر است.

سنت گرای شهریاری همچون «سید حسین نصر» درباره این که آیا اسلام سنت گرا می تواند پهلوی بهلوی تجدددگرایی حرکت کند، می گوید: «این پرسش بسیار گسترده است چرا که تجدددگرایی همواره در حال تغییر است. من زمانی از واژه «تجددگرایی» استفاده کیم که به معنای «معاصر» به کار نمود و بلکه معنای آن باید در برگیرنده مقدماتی خاص درباره ماهیت انسان باشد. عقل گرایی (و تا اندازه ای فرد گرایی)، ماهیت الهی انسان، دینی الهی فراز انسان، اراده الهی فراتر از اراده انسان و مانند آن را تکذیب می کند. اگر تجدددگرایی را به مفهوم یک نظام فلسفی در نظر بگیریم، در آن صورت این دو به همان نحو فلسفه های متناظری هستند که تجدددگرایی و مسیحیت با یکدیگر متناقض هستند و هنوز پس از ۵۰۰ سال، در برخی از کشورها، درباره ابعاد خاصی از مسیحیت اختلاف نظر وجود دارد. این در شرایطی است که برخی مسیحیان اعتقاد دارند تجدددگرایی از قلب تمدن مسیحی رشد کرده است. مسیحیت ۵۰۰ سال است که با این موضوع رویدرو است. اما در مورد اسلام، این امر خارج از دینی اسلام نشات گرفته است.» من معتقدم پرشنش اصلی این نیست که، آیا اسلام می تواند همراه تجدددگرایی زندگی کند یا خیر. چرا این پرسش را چنین مطرح نکنیم که آیا تجدددگرایی می تواند خود را بر اساس حقیقت اسلام یا مسیحیت و یا یهودیت همساز کند؟ فکر می کنم در چنین موضوعی نبرد از رفی در جریان است. موضوع این نیست که تجدددگرایی امروز پیروز شده است و دنیا باید با آن تطابق پیدا کند. تجدددگرایی و بنیادهای آن با مشکل مواجه هستند. بحرانی را که تجدددگرایی درباره محیط‌زیست، روابط خانوادگی، جامعه و زندگی بی معنا به وجود آورده باعث شده است تا افراد به جستجوی چیزی فراتر از آن بپردازند. به همین دلیل است که اکنون پس از جدید مورد توجه قرار گرفته است. فکر می کنم ما اکنون در زمانی هستیم که اسلام را نه تنها به عنوان یک دین، بلکه به عنوان یک نظام ارزشی در نظر می گیرند که دیدگاه متقاعد کننده ای نسبت به

کلیساها، مساجد و یا کنیسه ها کمک کنیم همانقدر ننگ اور است که از هر طریق برای دور شدن انسان ها از معنویت اقدام می کنیم.

به نظر شما مردم در این زمینه چه نظراتی دارند؟ «اکثریت پیروان ادیان با فروض گرایی همدل نیستند.

در این مورد مسئله این نیست که من مسیحی هستم و تنها باید با همکیشان خود را ارتباط داشته باشم، تو مسلمانی و باید با همکیشان خودت ارتباط داشته باشی. انسان باید حقیقت امر را در نظر بگیرد. این امر مهمترین مسئله تلقی می شود. خداوند، مسیح و پیامبر اسلام از ما انتظار دارند بر موقوفه های دین که بر

اساس دوستی و ارتباط موطرفه هستند تأکید بیشتری داشته باشید. در قرآن آیات بسیاری وجود دارد که به مسلمانان سفارش شده با مسیحیان و یهودیان به نرمی رفتار کنند. هر کس به خدا اعتقاد دارد و پرهیزگار است از خداوند باداش می گیرد. تفاوتی ندارد که فرد مسلمان، مسیحی و یا یهودی باشد. قرآن می گوید، در راهی رحمت حتی برای دین های غیر ابراهیمی نیز یا باز است. ما باید بر این ابعاد تکیه و تأکید کرده و آن را حفظ کنیم. باید به قدری قوی باشیم که بتوانیم در مقابل اعضاء کوتاه نظر جامعه و آنها را که به نوعی کورکورانه رفتار می کنند و اتحاد گرا هستند ایستادگی کنیم. این افراد می توانند جامعه را به سوی تباہی و فنا هدایت کنند.»

پس می توان گفت ما در یک هدف کلی وظیفه داریم حقیقت ادیان را جلوه گر کنیم و بفهمیم و بفهمانیم و با آنها که حقیقت دین را پنهان می کنند مبارزه کنیم. به نظر شما اگر هر دینی حقیقت خود را اشکار کند آیا فکر می کنید که مسیحیان و مسلمانان بتوانند به صورت صلح آمیز با یکدیگر زندگی کنند؟

«فکر می کنم هیچ مسئله پفرنج و خیمن در این باره وجود ندارد بهجز این که با حفظ وحدت خود مزه های دینی و معنوی را با هم پیوند بزنیم. در حقیقت فکر می کنم این امر تنها ماجراجی فکری زمان ما است. اصولاً انسان خلق شده تا در یک دینی انسانی که یک دینی دینی نیز هست زندگی کند. نمی توان یک ایتالیایی قرن ۱۶ و انگلیسی ای که در یک دهکده کوچک در قرون وسطاً زندگی می کند را تنها به دلیل این که درباره اسلام هندو، کتفوسیوس و یا یهود فکر نمی کند مورد سرزنش قرار دهیم، امروز دنیا تغییر کرده است. این امر اینجا از جوامع انسانی و پس از آن از ایندها، کتابهای رسانه های جمعی تفسیر ارائه دهیم. نکته جالب اینجاست که چگونه مسلمان و یا مسیحی خوبی باشیم و در عین حال همدلی داشته باشیم که دیگران را بین این که به آنها توهین کرده باشیم درک کنیم. من فکر می کنم این امر از بزرگترین چالش های عصر ما است.

می گوید: «در سراسر تاریخ اسلام، دولت ها به دیگر دولت ها حمله کرده اند، سپاه ها به دیگر سپاه ها حمله کرده اند (نه تنها به دولت ها و لشکر های غیر مسلمان بلکه در داخل جهان اسلام). این اقدام ها به نام جهاد رخ داده است، چرا که جهاد در جامعه اسلامی همچون یک نماد بوده است. این امر درست همانند جنگ کاتولیک ها و پروتستان ها با یکدیگر در طی صد سال در اروپا است. هر کدام از این جنگ ها از مشروعيت دینی استفاده می کردند. اما شرعاً از دیدگاه قانون اسلامی، جهاد تنها باید در دفاع انجام شود.»

پس می توان گفت در اسلام شیعه، علمای دینی گفته اند که جهاد باید برای دفاع انجام شود و از نظر شرع، هیچ گاه از جهادی که تهاجم آمیز است حمایت به عمل نمی آید. در اسلام سنتی که در طی تاریخ اسلام همواره از نظر نظامی قوی تر بوده است، اصولاً حمله یک دولت علیه یک دولت دیگر یا سپاه نیز یک جهاد مشروع قلمداد می شود. اما این امر مخالف با تعالیم پیامبر اسلام (ص) است. از نظر شما افرادی که حوادث ۱۱ سپتامبر را به وجود آورده اند، از تعالیم اسلامی پیروی می کردند؟ «خیر. در هر دینی کسانی وجود دارند که کورکورانه از دستورهای دینی پیروی می کنند. زمانی که «اولیور کرامول» [فرمانده و سیاستمدار انگلیسی] که در جنگ داخلی، نیروهای چارلز اول را شکست داد سر چارلز اول را از بدن جدا می کرد به این مسئله فکر می کرد که همچون یک مسیحی تمام عیار رفتار می کند. در تمام تواریخ مردمی هستند که از تعالیم دینی به مواردی عمل می کنند که می خواهند و تفسیر خود را از دین ارائه می دهند. این مردم فکر می کنند که در حقیقت آنها مفسران حقیقی دین هستند. اما اگر به تمام دنیا اسلام نگاه کنید، پیشینه این مردم، حتی از لحظه الهیات، به الحاد می رسد. علاقه ای به استفاده از واژه الحاد ندارم، اما آنها در مز تفکر اسلامی قرار دارند. چنین افرادی تحت هیچ شرایطی سنت گرا یا ارتدوکس واقعی نیستند. حقیقتی که تنها یک گروه کوچک به خشونت متول می شود تنها مختص اسلام نیست. این امر اکنون در میان هندهای گجرات نیز وجود دارد و حتی در تاریخ مسیحیت نیز می توان نمونه هایی از آن را یافتد. این گونه افراد آگاهانه از نام اسلام برای پیشبرد اهداف خود سود می برند و همانطور که اشاره گردید، پیشترین انتقاد متوجه اندیشمندان جهان اسلام است که برای ارائه پاسخ های مدل نمی کوشند.» براستی چکافی که میان اسلام و دنیای غرب به وجود آمده چگونه باشد از بین برده؟ می شک اتحاد گرایی مختص اسلام نیست و مسیحیت و یهودیت نیز از آن بسیار رنج می برند. فریفتن انسان ها با این ایده که اخزال زمان نزدیک است تا به این وسیله به رونق حضور مردم در



و حبایی بین مسایل برای مسلمانان و غیرمسلمانان
عواملی است که برای مباره با اسلام هر ای میتواند
یدرسانی، جهان غیراسلام کند از نظر سیاسی،
سرمنش فعالیت‌ها فرار کند.
برای مقابله با اسلام هر ای میتواند مستحبه و یا غیرمستحبه بز
افراد اکابری را در اسلام تاریخ نگیریم بلکه باید نقش
هر کسی را در اسلام تاریخ نگیریم و یهودیت را نیز تاریخ
است. از چه چیزی می‌هرنسد؟
بی‌شک، بکی از مهمترین دلایل هراس از اسلام
سه کروه همه می‌توانند تلاش هنی فایل نوجوان
از اسلام می‌کنند اسلام هر ای انجام دهنده غربی‌های
جود است. مدن اسلامی نمی‌تواند بمیرد و خواستار
پیغای خوبیست است دویین ادعایی است که اسلام
می‌تواند بر غرب غلبه کند. این نیز شنید و خود
مسلمانان که باید شکافی را که میان اسلام و دینی
غرب در خلیج فارس دارای منافعی است. اما اسلام در
خلیج مکریک منافعی ندارد.
پس جزو غرب به کفتن این مساله ایمه می‌دهد؟
حد پاید کرد تا هراس از اسلام از بین برود؟ جکونه باید
بدیک هویت اسلامی بینایی دسترسی بینا کنم؟
در تمام مدت کفت و کو این جمله «ابوکر و سعی»
را که فردالدین عطیار بیشبوری در کتاب نذکره آورده،
نقشی کند در ذهن مرور می‌کرد.
«متلا شدیم به روزگاری که نیست در او ایاب
اسلام و ندیز اخلاقی جاهلیت و ند احکام خداوندان
مروت».

جهان دارد اسلام می‌تواند با تجدیدکاری در سلاح کاربردی
جمع شود این بید که تحدیدکاری حقیقت است و همه
چیز باید با ان همسار شود، باید تغیر کند.

پیده شده «اسلام هر ای» نا به نجا بشرف داشته که
جندي بیش سازمان مل متحد در همایشی با عنوان
«مقابله با هراس از اسلام، آموزش تساحل» با دعوت از
منفکران مشهوری جون «سید حسین نصو». استاد
دانشگاه جرج و استنکنن، احمد کمال عبدالمجيد
فاییم مقام شورای مل حقوق شمر مصر؛ و با حضور
کوфи غنان، رئیس سازمان مل متحد، به برسی دلایل
جکونکی مواجهه با این موضع و از این راهکارهای
برای از بین بین این طرز بلقی از اسلام برداخت.

شاند، سور اسلام به عنوان دینی بکبعده و
تحريف دسوارهای این دین یا عیش شده تا واژه
اسلام هر ای به وجود آید. حیرات، اصول اسلام غلب
تحريف شده و یا خارج از بافت خود مورد استفاده قرار
گرفتند.

به مطر من، قوانین و هنچارها، موزش، محمود
کردن قدرت و نفوذ رساندهایی که نفرت را نرویح
می‌کنند، رهبری، تحدی دولارقد فرهنگها و مردم،
کفت و کو (خصوصاً کفت و کوی میان ادیان)، درک
بافت سیاسی و ممارزه با تروریسم و خشونت که به نام